



2025/2641

2025 12 22

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2025/2641

2025 m. gruodžio 16 d.

kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas su Korėjos Respublika dėl Europos Sąjungos ir Korėjos Respublikos susitarimo dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų perdavimo iš Europos Sąjungos į Korėjos Respubliką teroristinių nusikaltimų ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 16 straipsnio 2 dalį ir 87 straipsnio 2 dalies a punktą kartu su 218 straipsnio 3 bei 4 dalimis,

atsižvelgdama į Europos Komisijos rekomendaciją,

kadangi:

- (1) turėtų būti pradėtos derybos siekiant sudaryti Europos Sąjungos ir Korėjos Respublikos susitarimą dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų perdavimo iš Europos Sąjungos į Korėjos Respubliką teroristinių nusikaltimų ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais (toliau – Susitarimas);
- (2) Susitarimu turėtų būti gerbiamos pagrindinės teisės ir laikomasi principų, pripažįstamų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje (toliau – Chartija), kaip juos aiškina Europos Sąjungos Teisingumo Teismas, visų pirma teisė į privatų ir šeimos gyvenimą, pripažįstama Chartijos 7 straipsnyje, teisė į asmens duomenų apsaugą, pripažįstama Chartijos 8 straipsnyje, ir teisė į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą, pripažįstama Chartijos 47 straipsnyje. Susitarimas turėtų būti taikomas vadovaujantis tomis teisėmis bei principais ir tinkamai atsižvelgiant į proporcingumo principą pagal Chartijos 52 straipsnio 1 dalį;
- (3) Susitarimo nuostatomis turi būti išsamiau nustatyti taikytini tarptautiniai PNR standartai, kaip nustatyta Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijoje, t. y. jos 9 priedo (Supaprastinimas) 9 skyriaus (Keitimosi keleivių duomenimis sistema) D skirsnyje (Keleivių duomenų įrašo (PNR) duomenys);
- (4) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsnį 2025 m. lapkričio 28 d. laišku Airija pranešė apie savo pageidavimą dalyvauti priimant ir taikant šį sprendimą;
- (5) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (6) vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 ⁽¹⁾ 42 straipsniu buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir jis pateikė nuomonę 28/2025 2025 m. lapkričio 6 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

⁽¹⁾ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

1 straipsnis

Komisijai suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl Europos Sąjungos ir Korėjos Respublikos susitarimo dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų perdavimo iš Sąjungos į Korėjos Respubliką teroristinių nusikaltimų ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais.

Derybos vedamos remiantis Tarybos derybiniais nurodymais, išdėstytais šio sprendimo papildyme.

2 straipsnis

Komisija skiriama Sąjungos derybininke.

3 straipsnis

1. Derybos vedamos konsultuojantis su Keitimosi informacija TVR srityje darbo grupe (IXIM), atsižvelgiant į visus nurodymus, kuriuos Taryba gali vėliau pateikti Komisijai.
2. Komisija Tarybai reguliariai, ir kai Taryba to paprašo, praneša apie derybų eigą, pažangą ir rezultatus ir kuo anksčiau jai perduoda atitinkamus dokumentus, kad Tarybos nariai turėtų pakankamai laiko tinkamai pasirengti būsimoms deryboms.
3. Kai tikslinga arba kai Taryba to paprašo, Komisija ataskaitą pateikia raštu.

4 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje 2025 m. gruodžio 16 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

M. BJERRE